## An Activity of Collection of Unpublished Folk Songs in Marathi

## During the Academic Year 2022-23

**Conducted by: Dr. D. S. Choudhari**

| Name of the Activity | Date | Class | No. of Students Participated | No. of Folk Songs Collected |
|---|---|---|---|---|
| Collection of Unpublished Folk Songs in Marathi | Academic Year 2022-23 | B. A. F. Y. | 07 | 46 |

### Objectives of the Activity:

- To collect and preserve unpublished Marathi folk literature.
- To explore the region for Marathi folk literature.
- To encourage the students to preserve Indian knowledge systems.
- To contribute to the existing body of Marathi folk literature.

### Brief Report:

In academic year 2022-23 in the students of B.A.F.Y. were assigned the task of collecting Marathi folk songs of various kinds which are hitherto unpublished anywhere. For the task of collection of the folk songs 07 students were assigned. The students searched about for the folk literature in Marathi language which is un published. The old men and women were asked to recite the poems and the songs. The students noted down the songs and submitted the same to Dr. D. S. Choudhari. In the collected songs there are songs related to the worship of Lord Vitthal, praising Dr. B. R. Ambedkar, the songs about the problems of a household woman, the songs related to the sufferings of farmers and the songs recited at marriage ceremonies etc. In total more than 50 songs were collected by the students. The songs are published in a booklet form with due credits to the students who collected them. The songs were edited by Dr. D. S. Choudhari. In this way, the collected songs are added into the preserved folk literature by our college.

The following table shows the names of the students who collected the songs and the number of songs collected.

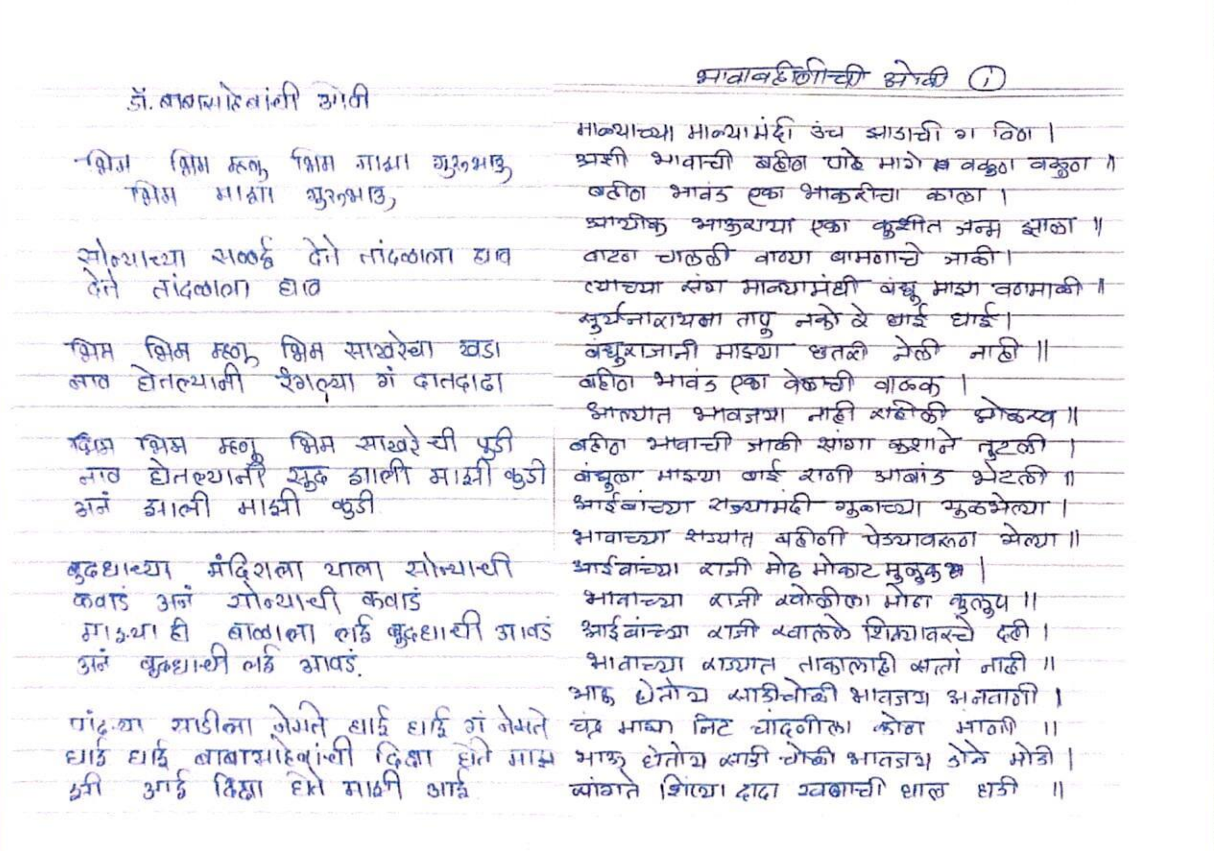


Principal
Maharashtra Mahavidyalaya
Nilanga-413521 Dist.Latur

| Name of the Student | No. of Songs Collected |
|---|---|
| Miss. Mane Aarti Balaji | 14 |
| Miss. Biradar Nandini Govind | 08 |
| Mr. Sasane Shivaji Vasant | 08 |
| Mr. Suryawanshi Ronit Uttam | 02 |
| Miss. Dhone Bhagyashree Dhanaji | 03 |
| Miss. Shaikh Saba | 04 |
| Miss. Poul Nishigandha | 07 |
| Total | **46** |

## Outcomes of the Activity

- The students understood the idea of folk literature in Marathi Language.
- In total 46 folk songs unpublished anywhere before were collected through the activity.
- The students have taken interest in the collection and preservation of Indian Knowledge Systems (IKS).



डॉ. बाबासाहेबांची ओवी

भिम भिम म्हणू भिम माझा गुरुभाऊ
भिम माझा गुरुभाऊ,

सोन्याच्या सळई देते तांदळाला हात
देते तांदळाला हात

भिम भिम म्हणू भिम साखरेचा खडा
नाव घेतल्यानी रंगल्या गं दातदाढा

भिम भिम म्हणू भिम साखरेची पुडी
नाव घेतल्यानं शुद्ध झाली माझी कुडी
असं झाली माझी कुडी

बुद्धाच्या मंदिराला लाला सोन्याची
कवाडं असं सोन्याची कवाडं
माझ्या ही बाळाला लई बुद्धाची आवडं
असं बुद्धाची लई आवडं.

पांढऱ्या साडीला नेसते बाई बाई गं नेसते
बाई बाई बाबासाहेबांनी दिक्षा घेते माझी
अशी आई दिक्षा घेते माझी आई

भावाबहिणीची ओवी (1)

माळ्याच्या मळ्यामंदी उंच झाडाची गं विण |
अशी भावाची बहिण पाहे मागे वळून वळून ||
बहिण भावंड एका भाकरीचा काला |
आयीक भाकरीच्या एका कुशीत जन्म झाला ||
वाटन चालली वाण्या बामणाचे आळी |
त्याच्या संग मान्यामंधी बंधू माझा वनमाळी ||
सुर्यनारायणा तापु नको रे घाई घाई |
बंधुराजानी माझ्या छतरी नेली नाही ||
बहिण भावंड एका वेलीची वाळक |
आत्यात भावजया नाही राहोळी ओळख ||
बहिण भावाची नाळ सांगा कशाने तुटली |
बंधुला माझ्या बाई राणी आबांड भेटली ||
आईबांच्या राज्यामंदी गुळाच्या गुळभेल्या |
भावाच्या राज्यात बहिणी पेंड्यावरून गेल्या ||
आईबांच्या राज्यी मोठ मोकाट मुलुख |
भावाच्या राज्यी खोलीला मोठ कुलुप ||
आईबांच्या राज्यी खाल्ले शिक्यावरचे दही |
भावाच्या राज्यात ताकालाही सत्ता नाही ||
भाऊ घेतोय साडीचोळी भावजय अनवाणी |
चंद्र माझा निट चांदणीला कोण मानी ||
भाऊ घेतोय साडी चोळी भावजय डोळे मोडी |
बांगाते शिण्या दादा खवाची शाल घडी ||

**Marathi Unpublished Folk Songs Collected by Students**

1) डोहाळ्याचा पाळणा

पहिल्या दिवशी आनंद झाला,
मोतीपोवळ्यांचा घाम केला,
हात्तीवरती अंबारी घालू,
नाहु घालती दासु दगेला,
झु बाळा झु रे झु —2

दुसऱ्या दिवशी खंदीली न्हाणी,
नाहु घालती बाराण्या जणी,
मधुन बोलती राजांची राणी,
झाला पुत्र गादीला धनी,
झु बाळा झु रे झु —2

तिसऱ्या दिवशी त्रिकुंड करती,
हाती घेऊनी सोन्यांची आरती,
घडोघडीला शरण जाती,
हरी नामांचा पुजन करती,
झु बाळा झु रे झु —2

चौथ्या दिवशी चौथ करा
बोलवा सोनार आपुल्या घरा
घडवा दागिने नाना हया परी

जात्या वरची गाणी

1) सासर वाडी सुन कोठ झाडती वाघराला सोन्याचा पलंग सासऱ्याचा -।।-
2) दिवसं सांज्या मावळा दिवल्यापाशी माझ काई चांदन्यान येतो बाई राजास माझा बंधु ।।-
3) सवाशनी सांगू गेल्या की शोर मोट्याच्या भाऊ आल्या खंदील लावल माझा बंधवाच्या राव्हा -।।-
4) चाटी पुसतो सवाशनी अवरा तुम्हाला बहिणी किती ।।-
उभ्या गल्ली गल्लीनी नानाना हिरा
6) माझा टेलालीस कुठ चाललीस राजस महादेवीरली राधा पुस-।।-
5) श्रीमंत सोयऱ्याची, अघारीतेची चोली विज चमकत गेली देखणी माझी सालू-।।-
6) गादीची बुसतार चालत आले पायी जेवण करा तुल्यांच सोयऱ्या पायी
7) शिवच्या शेतात हायता ताळ्याच्या घागरी माझ्या अवशाच्या जाथरी जाघरी
8) माझ्या वाड्यावून कशाच्या मेळा गेला अवशा मामानं भांची नेली.
9) निपनी बाई हळूहळू गावू राशाव्याला येऊ देऊ माझ्या राजाला बाळाला ।।-

Marathi Unpublised Folk Songs Collected by Students

✻ 1

काम नवत ग सांगू परवाची माझी सया
रागू झाला खेळवाया
घरला पावना जेवा मनीती जेवना
हात धरायर येईना बंधू नव्हता मेहूना.
उभ्या गल्लीन जाता पदर माझा डाळ्यात.
भाऊ भाच्याची ग माझ्या सभा बसली
दुकानात.
जोडव्याचा पाय पडला शेणात
ऊना हसतो मनात,
सांगुनी धाडीते माझा सांगावा कुठवरी
बहिण माझी बाई उभी होती वाटेवरी.
सांगुनी धाडीते त्यातूर गाव धोताळ्यात
सखी ओळखले बोलाव्यात.
जावाई सोयरा मनाच्या हास शाना बु-
धीत कोती खोच
एक देव बोल ईडत देव बोल.
समरत सोयऱ्याचा जावाई सोयऱ्याला इन-
विते सारी रात.
आजवाळ माझी पदरात.
जावाई रुसला सोयऱ्याच्या उरजीला
माझी हिरकणी दिली तेला
समरत सोयऱ्याची गाथा वाटलेया मान

1. उठा पांडुरंग

उगवले आता हात माझा कवाडाला
राम आले दारी उठा पांडुरंग. उठा पांडुरंग.
चिमण्या चिवचिव करी, पाखरांची दाटी झाली.
उठा पांडुरंग, उठा पांडुरंग, सख्या पांडुरंग.
गगनाला सूर्य उगवले, उजेड पडला तुळशी
— रंदावनी.
गाव सारं जागी झालं उठा पांडुरंग, उठा
पांडुरंग.
पांडुरंग माझा भारताच्या राजा किती विनवावे
उठा पांडुरंग, उठा पांडुरंग.
चंद्रभागी स्नान झाले आनली वरीचीशी
पाणी
गाय म्हादेवाची सडा तुळशीरंदावनी.
भरिपल्या रांगोळी भाग्यरथी सुन
उठा पांडुरंग, उठा पांडुरंग.
घुसळण घुसळनी रवी दोर झाला एक
गायीच्या तुपाच्या पाजळली ज्योत.
आरती आले ज्ञानेराज, गुरुराज संग
संत झाले दंग उठा पांडुरंग उठा पांडुरंग
आरती बोले ज्ञानेराज, हाती प्रसाद विठ्ठल
बोला आनंदान. उठा पांडुरंग. सख्या पांडुरंग.

Sign. of Programme Organizer Seal Sign. of Principal

*Activity Report/-3*

**The Activity of**

**Collection of Unpublished Folk Songs in Marathi**

**During the Academic Year 2022-23**

**Conducted by: Dr. D. S. Choudhari**

| Name of the Activity | Date | Class | No. of Students Participated | No. of Folk Songs Collected |
|---|---|---|---|---|
| Collection of Unpublished Folk Songs in Marathi | Academic Year 2022-23 | B. A. F. Y. | 08 | 46 |

# List of the Participants

| Sr. No | Name of the Student | Class | No. of Songs Collected |
|---|---|---|---|
| 1 | Miss. Mane Aarti Balaji | B. A. F. Y. | 14 |
| 2 | Miss. Biradar Nandini Govind | B. A. F. Y. | 08 |
| 3 | Mr. Sasane Shivaji Vasant | B. A. F. Y. | 08 |
| 4 | Mr. Suryawanshi Ronit Uttam | B. A. F. Y. | 02 |
| 5 | Miss. Dhone Bhagyashree Dhanaji | B. A. F. Y. | 03 |
| 6 | Miss. Shaikh Saba | B. A. F. Y. | 04 |
| 7 | Miss. Poul Nishigandha | B. A. F. Y. | 07 |

**Sign of the Coordinator**

MAHARASHTRA MAHAVIDYALAYA
NILANGA
413 521
Dist.Latur

Principal

Principal
Maharashtra Mahavidyalaya
Nilanga-413521 Dist.Latur

महाराष्ट्र शिक्षण समिती संचलित

# महाराष्ट्र महाविद्यालय, निलंगा

ता. निलंगा जि. लातूर

निलंगा तालुक्यातील अप्रकाशित मराठी

# लोकगीतांचा संग्रह

संपादक

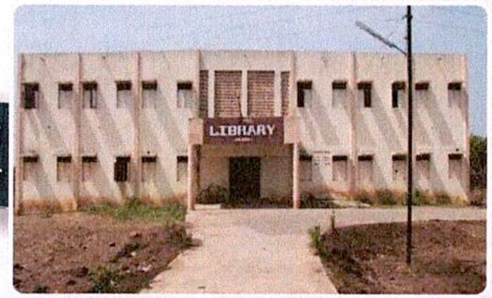
**डॉ. ज्ञानेश्वर एस. चौधरी**

संकलक

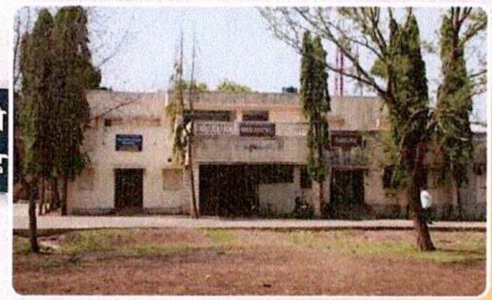
कु. आरती माने

कु. नंदिनी बिरादार
कु. भाग्यश्री ढोणे
श्री. शिवाजी ससाणे
कु. सबा शेख
श्री. रोनित सुर्यवंशी
कु. निशिगंधा पौळ

महाराष्ट्र महाविद्यालयाचे इनडोअर स्टेडिअम




महाराष्ट्र महाविद्यालयाची ग्रंथालय इमारत



महाराष्ट्र महाविद्यालयाचे मुलांचे वसतिगृह

महाराष्ट्र महाविद्यालयाचे मुलींचे वसतिगृह